

du 18 novembre au 6 décembre 1997

MOMAN

Texte et interprétation : *Louissette Dussault*

Mise en scène : *Pierre Rousseau*



MORISSET

pièce

Une femme fait un voyage en autobus entre Montréal et Nicolet avec ses jumelles

de trois ans un jour de tempête de neige.

Entre un départ épique au Terminus Voyageur et l'arrivée euphorique à Nicolet, la mère et ses filles doivent faire face aux réactions de tout un chacun,

du chauffeur d'autobus irritable à un monsieur bien intentionné, en passant par la vieille

filles acariâtre et sa mère, un rescapé du mouvement hippie et un couple en conflit.

La narratrice interrompt fréquemment son récit pour plonger dans ses souvenirs, revoyant les étapes de sa libération personnelle.



mot du directeur artistique

C'est avec un grand bonheur que nous accueillons madame Louise Dussault pour le deuxième spectacle de notre saison 1997-1998. Femme d'engagement, femme d'une rare générosité, c'est aussi une comédienne accomplie que nous recevons, l'une des plus grandes de la scène québécoise.

Quant à **Moman**, il fallait absolument que les gens de Québec voient cette pièce, qu'ils puissent grimper eux aussi dans cet autobus bondé de monde où il faut se démener pour faire une place aux enfants, pour trouver sa propre place aussi. Et c'est avec humour, finesse et poésie que madame Dussault tient le volant de ce spectacle qui s'adresse aux «momans» bien sûr, mais aussi aux «popas», à ceux et celles qui l'ont été, qui veulent le devenir ou qui n'ont pu l'être. Dans l'autobus et le cœur de madame Dussault, il y a de la place pour tout le monde.

Bon voyage dans votre théâtre!
Jack Robitaille

C'est de là que lui est venu ce travail de «jongleuse» des mots et des personnages qu'elle allait reprendre pour **Moman** six ans plus tard et que nous explorons de nouveau avec la production 1997. Cette production, nous l'avons voulu à la fois différente et semblable de celle de 1979. Différente parce que plus condensée : nous avons créé une nouvelle scénographie et revu certains passages du texte. Toutefois, la production demeure semblable à ce qu'elle était, car essentiellement, c'est Louise Dussault qui en demeure le pivot central, tant par son jeu d'actrice que par son énergie. Ceux et celles qui conservent un bon souvenir de la production de 1979 retrouveront assurément ce qu'ils ont aimé à ce moment-là. Les autres découvriront une comédienne chaleureuse qui sait communiquer toute l'émotion qui l'habite et un texte toujours pertinent qui nous rappelle l'importance des rapports humains et ce, même à l'ère de l'Internet. **Moman** relève d'une pensée féministe et, de ce point de vue, fait quelques rappels importants sur les rôles des hommes et des femmes ainsi que sur les rapports entre eux et avec les autres, en particulier les enfants.

Pierre Rousseau

mot du metteur en scène

J'ai connu Louise Dussault il y a de cela plus d'une vingtaine d'années, un peu avant qu'elle ne devienne la maman de ses jumelles, cette maman qui allait servir de base à son spectacle **Moman**. Au-delà de la **Souris verte** qui a marqué toute une génération d'enfants, Louise Dussault a tenu plusieurs rôles mémorables, dont celui de la narratrice de la Résurrection de Lazare dans **Mistero Buffo** de Dario Fo.

Pierre Rousseau occupe le poste de directeur artistique au Théâtre Denise-Pelletier depuis mars 1995. Il en est à sa deuxième collaboration avec Louise Dussault. De 1978 à 1985 il fut codirecteur artistique du Théâtre de Quartier. Il œuvra aussi comme comédien et metteur en scène au sein de cette même compagnie.



mot de l'auteure

On me demande un mot de l'auteure... oh! la! la!

le texte du spectacle est déjà si bavard, même un peu trop explicite trouveront certains, que je me sentirais gênée d'en rajouter. Que voulez-vous, durant les années 70, les femmes commençaient à prendre la parole; c'était l'époque des confidences, des témoignages, des « moi, je! »; peut-être ai-je personnellement un peu trop abusé...

C'est un vrai plaisir que de venir maintenant jouer **Moman** à Québec. J'ai non seulement pris du recul par rapport au spectacle, mais j'ai aussi l'espoir de toucher les enfants des hommes et des femmes à qui je m'adressais à l'Île d'Orléans, il y a 18 ans déjà! J'ose même espérer qu'ils auront, ces parents, le désir (quel beau mot!) d'accompagner leurs rejetons dans ce périple et peut-être même d'y inviter leurs propres mères.

Louissette Dussault

à propos de la pièce

Dès sa création en 1979, à la salle Fred-Barry, **Moman** connaît un retentissement considérable. Repris plusieurs fois au Québec, ce spectacle fait l'objet par la suite d'une importante tournée internationale: de 1979 à 1983, il est joué 333 fois au Québec et en Europe. **Moman** représente le Québec au Festival de Nancy en 1980 et, en 1982, remporte deux prix : à Sitges, en Espagne, puis à Alger. Le texte est traduit en anglais et en flamand. L'adaptation cinématographique du spectacle, intitulée **l'Étau-bus**, remporte trois prix : au Festival de Belfort en 1984, au Festival de Clermont-Ferrand en 1985, et un prix Anik à Radio-Canada.

l'équipe de la Bordée

Jack Robitaille
Agnès Maltais
Chantal Henri
Geneviève Paquet
Céline Gilbert
Michel Lee
Hélène Vézina
Jacques Portier

directeur artistique
directrice administrative
adjointe-administrative
communications / groupes
abonnements
gérant de salle
billetterie
entretien

Le Théâtre de la Bordée est subventionné par :

portrait de Louissette Dussault

Louissette Dussault s'est fait connaître tant à la scène qu'à la télévision (**La Souris verte**, Marilyn). Cofondatrice des Enfants de Chénier (1969-1972), elle contribue avec ce groupe, animé par Jean-Claude Germain, à faire exploser le théâtre québécois traditionnel. Parallèlement à ce travail, elle collabore à la première lecture publique des Belles-Soeurs. Elle participe aussi à deux des spectacles féministes les plus importants des années soixante-dix : la **Nef des sorcières** et **les Fées ont soif**. En 1987, elle écrit un deuxième spectacle intitulé **Pandora** ou **Mon p'tit papa**. Présidente du Conseil québécois du théâtre de 1994 à 1996, elle s'implique particulièrement dans les dossiers de sensibilisation des jeunes aux arts.

conception

Texte et interprétation

Mise en scène
Assistance à la mise en scène
et régie
Décor et costumes
Éclairages
Musique

Louissette Dussault

Pierre Rousseau
Claudine Paradis
Francine Martin
Claude Cournoyer
Michel G. Côté

production

Directeur de production
Responsable technique
Assistance à la régie
Techniciens

Pierre Gagné
Gyslain Dufour
Hélène Langlais Bernier
Les Productions Scène Plus

le conseil d'administration

Gérard Boivin
Marie-Christine Perreault
Carl Setlakwe
Diane Villeneuve
Richard Aubé, Gaston Hubert,
Nancy Bernier, Élisabeth Côté
et Chantal Henri

président
vice-présidente
trésorier
secrétaire
administrateurs-
administratrices

Le stationnement Chauveau possède un accès direct au théâtre et est ouvert jusqu'à minuit.

Notre prochaine pièce :

«Knock»

Comédie satirique de Jules Romains
avec **Jacques Leblanc**,

Vincent Champoux, Ginette Guay,
Roland Lepage, Francis Martineau
et Marie-Christine Perreault

du 17 février au 14 mars 1998.

Réservations : 694-9631

Théâtre de la Bordée
1143, rue St-Jean
Vieux-Québec

Administration :
995, Place d'Youville
Québec (Québec)
G1R 3P1
694-9721



Les Embouteillages T.C.C. (Coca Cola Ltée)

Schweppes

• Marque déposée
Schweppes Internationale

LIBRAIRIE

PANTOUTE

Heures d'ouverture - lundi au samedi : 10h à 22h, dimanche : 12h à 22h

1100, rue Saint-Jean, Québec, G1R 1S5 - Tél.: (418) 694-9784

Au coeur du Vieux-Québec

HÔTEL



Manoir
Victoria

44, Côte du Palais • Québec • 692-1030

Les Frères de la Côte

bleu outremer (418) 522 6858

PRO THEBUB 1997.11.19 X